## CS Informace pro uživatele

**Výrobek:** Jednorázové nitrilové rukavice STERN BLACK.

**Určení:** Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Rukavice zajišťují časově omezenou ochranu uživatele vůči agresivním kapalným chemikáliím – viz tabulka chemikálií. Vhodné pro krátkodobý kontakt s potravinami, EN 1186. **Doba průniku** pro daný chemický produkt, je doba, po jejímž uplynutí chemikálie proniknе rukavicí na molekulární úrovni, někdy i bez viditelného poškození rukavice. **Index degradace** - tzn. stupeň poškození rukavice při styku s daným chemickým produktem, projevuje se změnou jejích fyzikálních vlastností (např. změnami, ztvrdnutí atd.). Výsledky se označují jako záporná procentuální degradace, kdy materiál rukavice po vystavení chemickým látkám ztvrdí a vyžadoval extra sílu při propichnutí. **EN ISO 374-1:**Tato informace nevyjadřuje skutečnou dobu trvání ochrany na pracovišti a rozdíl mezi směsí a čistými chemikáliemi. Protichemická odolnost byla hodnocena v laboratorních podmínkách pouze na vzorcích odebraných z dlaně (s výjimkou případů rukavice dlouhé 400 mm nebo více, kdy se zkouší i manžeta) a vztahuje se pouze na zkoušené chemikálie. Tato odolnost se může lišit, pokud se použijí směsi chemikálií. Doporučuje se zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro předpokládané použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od typové zkoušky vlivem teploty, oděru a degradace. Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat menší odolnost proti nebezpečným chemikáliím v důsledku změn fyzikálních vlastností. Přesunování, obrušování, odírání, degradace způsobená kontaktem s chemikálií atd., mohou významně snížit skutečnou dobu použití. U agresivních chemikálií může být degradace nejdůležitějším faktorem při výběru protichemicky odolných rukavic. Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nemají vady nebo nedostatky (diry, praskliny, trhliny..) v případě poškození je zlikvidujte. Pokud jsou rukavice při používání jakkoli poškozeny, okamžitě je vyřaďte. **EN ISO 374-5:2016** Odolnost proti průniku byla posouzena za laboratorních podmínek a vztahovala se se pouze na testovaný vzorek. **Upozornění:** Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty. Rukavice se mohou používat pouze pro uvedené typy a koncentrace chemikálií. Pro každou další chemikálii je nutné nechat rukavice předem otestovat. Chraňte rukavice před sálavým teplem a plamenem. Je na zodpovědnosti každého uživatele, aby posoudil, zda výrobky využívá za vhodných podmínek. **Návod k údržbě, dekontaminace:** Po práci s chemikáliemi se nedotýkejte povrchu rukavic holou rukou. Před sejmutím rukavic je particně očistěte, nebo umyjte. Zajistěte, aby se chemikálie nedostaly dovnitř skrz manžety. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit, jsou určeny pouze pro jednorázové použití. **Skladování, přeprava:** Rukavice musí být skladovány v chladném a suchém prostředí, mimo přímé sluneční záření. Vyhněte se kontaktu s ropnými produkty a mastnotou. Životnost rukavic závisí na podmínkách skladování. Při dodržení podmínek skladování a prepravy je životnost stanovena na 5 let, měsíc/ rok výroby a expirace je vyznačen na krabičce. Přepravujte v původním balení. **Nebezpečné příměsi:** Tento výrobek neobsahuje žádné látky, o kterých je známé nebo u kterých je podezření, že mají nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele. Přesné materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Při podráždění kože alebo alergickej reakcii rukavice ďalej nepoužívajte a vyhľadajte lekára. **Likvidácia:** Nepoužité rukavice sa likvidujú spolu s domovým odpadom. Po styku rukavíc s chemikáliami je nutné postupovať podľa príslušných predpisov na likvidáciu odpadu danej chemikálie. Zaobchádzajte s nimi ako s chemickým odpadom.

## SK Informácie pre používateľa

**Výrobok:** jednorazové nitrilové rukavice

**Určenie:** manipulácia s materiálmi za sucha aj za vlhka. Rukavice zaisťujú časovo obmedzenú ochranu používateľa pred agresívnymi kvapalnými chemikáliami – pozri tabuľku chemikálií. Vhodné na krátkodobý kontakt s potravinami, EN 1186. **Čas prieniku** pri danom chemickom produkte je čas, po uplynutí ktorého chemikália prenikne rukavicou na molekulárnej úrovni, niekedy aj bez viditeľného poškodenia rukavice. **Index degradácie** tzn. stupeň poškodenia rukavice pri styku s daným chemickým produktom, sa prejavuje zmenou jej fyzikálnych vlastností (napr. zmenami, stvrdnutie atď.). Výsledky sa označujú ako zápornú percentuálna degradácia, keď materiál rukavice po vystavení chemickým látkam stvrdol a vyžadoval extra silu pri prepichnutí. **EN ISO 374-1:** Táto informácia nevyjadruje skutočný čas trvania ochrany na pracovisku a rozdiel medzi zmesou a čistými chemikáliami. Protichemická odolnosť bola hodnotená v laboratórnych podmienkach len na vzorkách odobraných z dlane (s výnimkou prípadov rukavice dlhej 400 mm alebo viac, keď sa skúša aj manžeta) a vzťahuje sa len na skúšané chemikálie. Táto odolnosť sa môže líšiť, ak sa použijú zmesi chemikálií. Odporúča sa skontrolovať, či sú rukavice vhodné na predpokladané použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typovej skúšky vplyvom teploty, oderu a degradácie. Pri použití môžu ochranné rukavice vykazovať menšiu odolnosť voči nebezpečným chemikáliám v dôsledku zmien fyzikálnych vlastností. Presúvanie, obrusovanie, odieranie, degradácia spôsobená kontaktom s chemikáliou atď. môžu významne znížiť skutočný čas použitia. Pri agresívnych chemikáliách môže byť degradácia najdôležitejším faktorom pri výbere protichemicky odolných rukavíc. Pred použitím skontrolujte, či rukavice nemajú chyby alebo nedostatky (diery, praskliny, trhliny...) a v prípade poškodenia ich zlikvidujte. Ak sa rukavice pri používaní akokoľvek poškodia, okamžite ich vyraďte. **EN ISO 374-5:2016** Odolnosť voči prieniku bola posúdená za laboratórnych podmienok a vzťahovala sa len na testovanú vzorku. **Upozornenie:** Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte na manipuláciu s ostrými predmetmi, plameňom či horúcimi alebo zahriatymi predmetmi. Rukavice sa môžu používať len pri uvedených typoch a koncentráciách chemikálií. Pri každej ďalšej chemikálii treba dať rukavice vopred otestovať. Chráňte rukavice pred sálavým teplom a plameňom . Je na zodpovednosti každého používateľa, aby posúdil, či výrobky využíva za vhodných podmienok. **Návod na údržbu, dekontaminácia:** Po práci s chemikáliami sa nedotýkajte povrchu rukavíc holou rukou. Skôr než si rukavice dáte dole, ich patrične očistite alebo umyte. Zaistite, aby sa chemikálie nedostali dovnútra cez manžety. Rukavice nemožno prať ani chemicky čistiť, sú určené len na jednorazové použitie. **Skladovanie, prepravа:** Rukavice musia byť skladované v chladnom a suchom prostredí, mimo priameho slnečného žiarenia. Vyhnite sa kontaktu s ropnými produktmi a mastnotou. Životnosť rukavíc závisí od podmienok skladovania. Pri dodržaní podmienok skladovania a prepravy je životnosť stanovená na 5 rokov, mesiac/rok výroby a exspirácia sú vyznačené na krabičke. Prepravujte v pôvodnom balení. **Nebezpečné prímesi:** Tento výrobok neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe alebo u ktorých je podozrenie, že majú nepriaznivý vplyv na hygienu alebo zdravie používateľa. Napriek tomu materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou používateľa, môžu byť u citlivých osôb príčinou alergických reakcií.
Pri podráždení kože alebo alergickej reakcii rukavice ďalej nepoužívajte a vyhľadajte lekára. **Likvidácia:** Nepoužité rukavice sa likvidujú spolu s domovým odpadom. Po styku rukavíc s chemikáliami je nutné postupovať podľa príslušných predpisov na likvidáciu odpadu danej chemikálie. Zaobchádzajte s nimi ako s chemickým odpadom.

## PL Informacje dla użytkownika

**Wyrób:** Jednorazowe rękawice nitrylowe

**Przeznaczenie:** Manipulowanie materiałami na sucho i na wilgotno. Rękawice zapewniają ograniczoną czasowo ochronę użytkownika przed agresywnymi chemikaliami ciekłymi – patrz tabelka chemikaliów. Nadają się do krótkotrwałego kontaktu z żywnością, EN 1186. Czas przenikania dla danego produktu chemicznego jest czasem, po upływie którego chemikalia przenikną przez rękawice na poziomie molekularnym, niekiedy i bez widocznego uszkodzenia rękawic. **Indeks degradacji** - tzn. stopień uszkodzenia rękawic przy styku z danym produktem chemicznym, przejawia się zmianą ich właściwości chemicznych (na przykład zmiękczenie, utwardzenie itp.). Wyniki oznacza się, jako ujemna procentowa degradacja, kiedy materiał rękawic po wystawieniu na działanie substancji chemicznych stwardniał i wymagał specjalnej siły do przekłucia. **EN ISO 374-1:Ta** informacja nie przedstawia rzeczywistego czasu trwania ochrony na stanowisku pracy i różnicy miedzy między mieszaniną i czystymi chemikaliami. Odporność przeciwchemiczna była badana w warunkach laboratoryjnych tylko na próbkach pobranych z dłoni (z wyjątkiem przypadku rękawic o długości 400 mm albo więcej, gdzie badaj się również mankiet) odnosi się tylko do badanych chemikaliów. Ta odporność może się różnić, jeżeli zastosuje się mieszaninę chemikaliów. Zaleca się skontrolować, czy rękawice są odpowiednie do przewidywanego zastosowania, ponieważ warunki na stanowisku pracy mogą się różnić od typowego badania pod wpływem temperatury, otarcia i degradacji. Przy użyciu rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczne chemikalia na skutek zmian własności fizycznych. Poruszanie, szlifowanie, ścieranie, degradacja spowodowana kontaktem z chemikaliami itp., mogą znacząco zmniejszyć rzeczywisty czas użytkowania. U agresywnych chemikaliów degradacja może być najważniejszym czynnikiem przy wyborze rękawic odpornych przeciwchemicznie. Przed użyciem kontrolujemy, czy rękawice nie mają wad albo usterek (dziury, naderwania, pęknięcia..) i w przypadku uszkodzenia likwidujemy je. Jeżeli rękawice przy użyciu zostaną uszkodzone w jakikolwiek sposób, natychmiast je eliminujemy. **EN ISO 374-5:2016** Odporność na przekłucie była badana w warunkach laboratoryjnych i odnosiła się tylko do testowanej próbki. **Ostrzeżenie:** Nie używamy uszkodzonych rękawic. Nie używamy ich do manipulacji z ostrymi przedmiotami, płomieniem lub gorącymi albo podgrzanymi przedmiotami. Rękawice mogą być używane tylko dla określonych typów i stężeń chemikaliów. Dla każdych innych chemikaliów rękawice trzeba wcześniej przetestować. Rękawice chroniмy przed promieniowaniem cieplnym i płomieniem. Każdy użytkownik jest odpowiedzialny za własną ocenę, czy dane wyroby wykorzystuje w odpowiednich warunkach. **Instrukcja obsługi, odkażanie:** Po pracy z chemikaliami, powierzchni rękawic nie dotykamy gołą ręką. Przed zdjęciem rękawic starannie je czyścimy albo myjemy. Zapewniamy, aby chemikalia nie dostały się do wnętrza mankietów. Rękawic nie wolno prać, ani czyścić chemicznie, są przeznaczone tylko do jednorazowego użytku. **Składowanie, transport:** Te rękawice muszą być składowane w chłodnym i suchym środowisku, poza bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Unikamy kontaktu z produktami ropopochodnymi i tłuszczami. Żywotność rękawic zależy od warunków składowani. Przy przestrzeganiu warunków składowania i transportu, ich żywotność jest określona na 5 lat, miesiąc/ rok produkcji i termin ważności są zaznaczone na pudełku. Przewozi się je w oryginalnym opakowaniu. **Niebezpieczne składniki:** Ten wyrób nie zawiera żadnych substancji, o których wiadomo albo, co do których jest podejrzenie, że mają niekorzystny wpływ na higienę albo zdrowie użytkownika. Mimo to materiały, które stykają się ze skórą użytkownika, w przypadku osób wrażliwych, mogą stać się przyczyną reakcji alergicznych. Przy podrażnieniu skóry albo reakcji alergicznej z rękawic dalej nie korzysta się i zapewnia się pomoc lekarską. **Likwidacja:** Nieużywane rękawice likwiduje się razem z odpadami domowymi. Po kontakcie rękawic z chemikaliami trzeba postępować zgodnie z właściwymi przepisami dotyczącymi likwidacji odpadów danych chemikaliów. Postępujemy z nimi jak z odpadem chemicznym.

## EN Instructions for use

**Product:** Disposable Nitrile Gloves

**Purpose:** Handling dry and wet materials. The gloves provide their user with a time-limited protection against aggressive liquid chemicals – see the chemical table. Suitable for short-term contact with food, EN 1186. **Permeation time** for a given chemical product is the time after which the chemical permeates through the glove at the molecular level, sometimes without any visible damage to the glove. **Degradation index** is a degree of damage to the gloves when they are in contact with a specified chemical product; it manifests itself by change of their physical properties, e.g. softening, hardening etc.). The results are referred to as negative percentage degradation, when the glove material hardened after exposure to chemicals and required extra force when pierced. **EN ISO 374-1:** This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and does not differentiate between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance was only evaluated under laboratory conditions on samples taken from a palm (with the exception of 400 mm or longer gloves, when the cuff is also tested) and applies only to the tested chemicals. This resistance may vary if mixtures of chemicals are used. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use, as workplace conditions may differ from the type test due to temperature, abrasion and degradation. In use, protective gloves may provide less resistance to hazardous chemicals due to changes in their physical properties. Moving, grinding, abrading, and degradation due to contact with chemicals, etc., can significantly reduce the actual usable time. Degradation can be the most important factor in choosing chemical resistant gloves for the purpose of working with aggressive chemicals. Prior to use, check the gloves for defects or imperfections (holes, cracks, tears...). If they are damaged, they must be disposed of. If gloves are damaged in any way during use, discard them immediately. **EN ISO 374-5:2016** Penetration resistance was assessed under laboratory conditions and applied only to the test sample. **Attention:** Do not use damaged gloves. Do not use the gloves for handling sharp objects, flames or hot or heated objects. The gloves may only be used for the specified types and concentrations of chemicals. It is necessary to have the gloves tested in advance for each additional chemical. Protect the gloves against radiant heat and flames. It is the responsibility of every user to judge, whether the products are used in suitable conditions. **Instructions for maintenance and decontamination:** After working with chemicals, do not touch the surface of the gloves with bare hands. Clean or wash the gloves properly before taking them off. Ensure so that no chemicals cannot penetrate through the cuffs. The gloves cannot be washed or chemically cleaned; they are intended for single use only. **Storing and transport:** Gloves must be stored in a cool, dry place, out of direct sunlight. Avoid contact with petroleum products and grease. The lifespan of gloves depends on storage conditions. The shelf life is set at 5 years, provided the storage and transport conditions are observed. The month/year of production and expiration is marked on the box. Transport the product in the original packaging. **Hazardous ingredients:** This product does not contain any substances known or suspected to adversely affect the hygiene or health of users. Nevertheless, the materials which may come into contact with skin of the user may cause allergic reaction in some sensitive people. Do not use gloves any more, if you notice any skin irritation or allergic reaction. In that case consult a doctor. **Disposal:** Not used gloves shall be disposed of with household waste. After the gloves come into contact with chemicals, it is necessary to follow the relevant regulations for waste disposal of the respective chemicals. Treat them as chemical waste.

## DE INFORMATIONEN FÜR DEN NUTZER

**Produkt:** Nitril-Einmalhandschuhe STERN BLACK

**Bestimmung:** Umgang mit Materialien bei Trockenheit und bei Feuchtigkeit. Die Handschuhe stellen einen zeitlich begrenzten Schutz des Benutzers gegen aggressive flüssige Chemikalien sicher – siehe Tabelle der Chemikalien. Geeignet für den kurzfristigen Kontakt mit Lebensmitteln, EN 1186. **Die Durchdringungsdauer** für das betreffende chemische Produkt ist die Dauer, nach deren Ablauf die Chemikalie die Handschuhe auf molekularer Ebene durchdringt, manchmal auch ohne sichtbare Beschädigung der Handschuhe. **Der Degradationsindex** – d.h. der Beschädigungsgrad der Handschuhe bei Kontakt mit dem betreffenden chemischen Produkt – zeigt sich durch Veränderung seiner physikalischen Eigenschaften (zum Beispiel Aufweichung, Verhärtung usw.). Die Ergebnisse werden als negative prozentuelle Degradation bezeichnet, wobei das Material der Handschuhe nach der Exposition gegenüber den chemischen Stoffen verhärtete und beim Durchstechen extra Kraft erforderte. **EN ISO 374-1:** Diese Informationen drücken nicht die tatsächliche Länge der Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz und den Unterschied zwischen Mischungen und reinen Chemikalien aus. Die antichemische Widerstandsfähigkeit wurde unter Laborbedingungen lediglich an den Handflächen entnommenen Proben bewertet (mit Ausnahme der Fälle von Handschuhen, die 400 mm lang oder länger sind, wo auch die Manschette getestet wird) und bezieht sich nur auf die getestete Chemikalie. Diese Widerstandsfähigkeit kann sich unterscheiden, wenn Mischungen von Chemikalien verwendet werden. Es wird empfohlen zu kontrollieren, ob die Handschuhe geeignet für die vorausgesetzte Verwendung sind, denn die Bedingungen am Arbeitsplatz können sich von den Typenprüfungen durch den Einfluss der Temperatur, der Reibung und der Degradation unterscheiden. Bei der Benutzung können die Schutzhandschuhe eine niedrigere Widerstandsfähigkeit gegen gefährliche Chemikalien infolge von Veränderungen physikalischer Eigenschaften aufweisen. Verrücken, Abwetzen, Aufscheuern, Degradation, verursacht durch Kontakt mit Chemikalien usw., können die tatsächliche Verwendungsdauer signifikant verringern. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor bei der Auswahl antichemischer widerstandsfähiger Handschuhe sein. Kontrollieren Sie vor der Verwendung, ob die Handschuhe keine Fehler oder Mängel (Löcher, Sprünge, Risse ...) haben, entsorgen Sie diese im Falle einer Beschädigung. Wenn die Handschuhe bei der Benutzung irgendwie beschädigt werden, ersetzen Sie diese augenblicklich. **EN ISO 374-5:2016** Die Widerstandsfähigkeit gegen das Durchdringen wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezog sich lediglich auf die getestete Probe. **Hinweis:** Benutzen Sie keine beschädigten Handschuhe. Benutzen Sie die Handschuhe nicht für die Handhabung mit scharfen Gegenständen, Flammen oder heißen oder erhitzten Gegenständen. Die Handschuhe können lediglich für die angeführten Chemikalientypen und Chemikalienkonzentrationen benutzt werden. Für jede weitere Chemikalie ist es notwendig die Handschuhe vorher testen zu lassen. Schützen Sie die Handschuhe vor glühender Hitze und Flammen. Es liegt in der Verantwortung jedes Benutzers zu beurteilen, ob er die Produkte unter geeigneten Bedingungen nutzt. **Pflegeanleitung, Dekontaminierung:** Berühren Sie nach der Arbeit mit Chemikalien nicht die Oberfläche der Handschuhe mit der bloßen Hand. Reinigen Sie die Handschuhe vor deren Ausziehen gehörig oder waschen Sie diese ab. Stellen Sie sicher, dass die Chemikalie nicht über die Manschette nach innen gelangt. Die Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden, sie sind nur für eine einmalige Benutzung bestimmt. **Lagerung, Transport:** Die Handschuhe müssen in einer kühlen und trockenen Umgebung gelagert werden, außerhalb direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie einen Kontakt mit Erdölprodukten und Fetten. Die Lebensdauer der Handschuhe hängt von den Lagerungsbedingungen ab. Bei Einhaltung der Bedingungen für die Lagerung und den Transport ist die Lebensdauer auf 5 Jahre bestimmt worden, Monat / Jahr der Herstellung und des Ablaufdatums der Haltbarkeit sind auf der Schachtel angegeben. In der Originalverpackung transportieren. **Gefährliche Beimischungen:** Dieses Produkt enthält keine Stoffe, von denen bekannt ist oder von denen vermutet wird, dass sie einen ungünstigen Einfluss auf die Hygiene oder die Gesundheit des Benutzers haben. Dennoch können Materialien, die in Kontakt mit der Haut des Benutzers kommen, bei sensiblen Personen die Ursache für allergische Reaktionen sein. Bei Reizung der Haut oder allergischen Reaktionen die Handschuhe nicht weiter benutzen und einen Arzt aufsuchen. **Entsorgung:** Unbenutzte Handschuhe werden zusammen mit dem Hausabfall entsorgt. Nach einem Kontakt der Handschuhe mit Chemikalien muss nach den entsprechenden Vorschriften für die Entsorgung von Abfall der entsprechenden Chemikalie verfahren werden. Verfahren Sie mit Ihnen wie mit chemischem Abfall.

## FR INFORMATIONS POUR UTILISATEURS

**Produit:** Gants jetables en nitrile STERN BLACK

**Désignation:** Manipulation de matières à sec et humides. Les gants assurent une protection limitée dans le temps de l'utilisateur contre les produits chimiques liquides agressifs – voir tableau de produits chimiques. Conviennent à un contact court avec des aliments, EN 1186. **La durée de pénétration** du produit chimique en question est la durée à l'issu de laquelle le produit chimique pénètre les gants au niveau moléculaire, parfois sans endommagement visible des gants. Index de dégradation – c'est-à-dire, degré d'endommagement des gants lors du contact avec le produit chimique en question, se manifestant par le changement de leurs caractéristiques physiques (ramollissement, durcissement, etc.). Les résultats sont désignés comme étant une dégradation négative en pourcents, lorsque la matière des gants a durci suite à l'exposition aux produits chimiques et a nécessité une force extrême pour le percage. **EN ISO 374-1:** Cette information n'exprime pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail et la différence entre un mélange ou les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques a été évaluée dans les conditions de laboratoire uniquement sur les échantillons prélevés dans la paume (hormis les gants longs de 400 mm et plus, dans ce cas, l'essai concerne également le poignet) et concerne uniquement les produits chimiques testés. Cette résistance peut varier en cas d'utilisation de mélanges de produits chimiques. Il est recommandé de contrôler si les gants conviennent à l'utilisation prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent varier de l'essai type à cause de la température, du frottement et de la dégradation. Lors de leur utilisation, les gants de protection peuvent fournir une résistance plus faible contre les produits chimiques dangereux suite aux changements des caractéristiques physiques. Le transport, l'abrasion, les frottements, la dégradation consécutifs au contact avec des produits chimiques, etc. peuvent réduire considérablement la durée d'utilisation réelle. Lorsqu'il s'agit de produits chimiques agressifs, la dégradation peut s'avérer le facteur majeur lors du choix des gants résistants aux produits chimiques. Avant toute utilisation, contrôlez si les gants sont exempts de défauts ou d'anomalies (trous, fissures, déchirures,...) et liquidez-les lorsqu'ils sont endommagés. Si les gants sont endommagés lors de l'utilisation, jetez-les immédiatement. **EN ISO 374-5:2016** La résistance à la pénétration a été évaluée dans les conditions de laboratoire et concerne uniquement l'échantillon testé. **Avertissement:** N'utilisez pas des gants endommagés. N'utilisez pas ces gants pour manipuler des objets pointus, la flamme ou des objets chauds ou chauffés. Les gants peuvent être utilisés uniquement pour les types et les concentrations de produits chimiques indiqués. Avant leur utilisation pour tout autre produit chimique, il est indispensable de les tester au préalable. Protégez les gants de la chaleur radiante et de la flamme. Chaque utilisateur est responsable de l'évaluation de l'utilisation du produit dans les conditions adéquates. **Notice d'utilisation, décontamination:** Après le travail avec les produits chimiques, ne touchez pas la surface des gants à mains nues. Avant de retirer les gants, nettoyez-les bien ou lavez-les. Veillez à ce que les produits chimiques ne pénètrent à l'intérieur à travers le poignet. Les gants ne peuvent pas être lavés en machine ni nettoyés avec des produits chimiques. Ces gants sont jetables. **Stockage, transport:** Ces gants doivent être stockés dans un environnement froid et sec, à l'abri des rayons du soleil directs. Évitez le contact avec des produits pétroliers et la graisse. La durée de vie des gants dépend des conditions de stockage. À condition de respecter les conditions de stockage et de transport, la durée de vie est fixée à 5 ans, le mois/l'année de fabrication sont marqués sur la boîte. Transportez les gants dans leur emballage d'origine.

**Mélanges dangereux:** Ce produit ne contient aucune substance connue ou suspectée d'avoir un impact défavorable sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur. Cependant, les matières étant en contact avec la peau de l'utilisateur, elles peuvent provoquer des réactions allergiques chez des personnes sensibles. En cas d'irritation de la peau ou de réaction allergique, cessez de les utiliser et contactez un médecin.

**Liquidation:** Les gants non utilisés sont à jeter avec les déchets ménagers. Après le contact des gants avec des produits chimiques, procédez conformément à la réglementation correspondante relative à la liquidation des déchets du produit chimique en question. Ne les considérez pas comme des déchets chimiques.

## ES INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

**Producto:** Guantes de nitrilo desechables STERN BLACK

**Destino:** Manipulación de materiales secos y húmedos. Los guantes proporcionan protección limitada en el tiempo contra productos químicos líquidos agresivos - véase la tabla de productos químicos. Aptos para el contacto a corto plazo con alimentos, EN 1186. **El tiempo de penetración** para un producto químico determinado es el tiempo que tarda el producto químico en penetrar en el guante a nivel molecular, a veces sin daños visibles. Índice de degradación, es decir, el grado de deterioro del guante al entrar en contacto con un determinado producto químico, manifiesto por un cambio en sus propiedades físicas (por ejemplo, ablandamiento, endurecimiento, etc.). Los resultados se denominan degradación porcentual negativa, ya que el material del guante se endureció tras la exposición a los productos químicos y requirió una fuerza adicional para perforar.

**EN ISO 374-1:** Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo y la diferencia entre mezclas y productos químicos puros. La resistencia química ha sido evaluada en condiciones de laboratorio en muestras tomadas únicamente de la palma de la mano (excepto en el caso de los guantes de 400 mm o más de longitud, en los que también se prueba el puño) y se aplica únicamente a productos químicos probados. Esta resistencia puede variar si se utilizan mezclas de productos químicos. Se recomienda comprobar que los guantes sean adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones del lugar de trabajo pueden variar con respecto a la prueba de tipo debido a la temperatura, la abrasión y la degradación. En el uso, los guantes pueden proporcionar menos resistencia a los productos químicos peligrosos debido a los cambios en las propiedades físicas. El desplazamiento, la abrasión, el desgaste, la degradación causada por el contacto con el producto químico, etc., pueden reducir significativamente el tiempo de uso real. Para los productos químicos agresivos, la degradación puede ser el factor más importante en la selección de guantes resistentes a los productos químicos. Antes de usar, compruebe que los guantes no tengan defectos o desperfectos (agujeros, grietas, desgarros,...) deséchelos si están dañados. Si los guantes sufren algún tipo de daño durante su uso, deséchelos inmediatamente. **EN ISO 374-5:2016** La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se aplica únicamente a la muestra ensayada. **Advertencia:** No use guantes dañados. No utilice los guantes para manipular objetos afilados, llamas u objetos calientes. Los guantes solo deben utilizarse para los tipos y concentraciones de productos químicos indicados. Para cada producto químico adicional, es necesario que los guantes sean probados previamente. Proteger los guantes del calor radiante y las llamas. Es responsabilidad de cada usuario determinar si utiliza los productos en condiciones adecuadas. **Instrucciones de mantenimiento, descontaminación:** No toque la superficie de los guantes con la mano desnuda después de trabajar con productos químicos. Limpie o lave bien los guantes antes de quitárselos. Asegúrese de que los productos químicos no entren por los puños. Los guantes no se pueden lavar ni limpiar en seco y están destinados a un solo uso. **Almacenamiento y transporte:** Los guantes deben guardarse en un lugar fresco y seco, a resguardo de la luz solar directa. Evite el contacto con productos petrolíferos y grasas. La vida útil de los guantes depende de las condiciones de almacenamiento. En buenas condiciones de almacenamiento y transporte, la vida útil está fijada en 5 años, el mes/año de fabricación y la fecha de caducidad están marcados en la caja. Transporte en el envase original. **Aditivos peligrosos:** Este producto no contiene ninguna sustancia de la que se sepa o se sospeche que pueda tener un efecto adverso sobre la higiene o la salud del usuario. No obstante, los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. En caso de irritación cutánea o reacción alérgica, interrumpa el uso de los guantes y busque atención médica.

**Desecho:** Los guantes no utilizados se desechan junto con los residuos domésticos. Después de que los guantes hayan entrado en contacto con productos químicos, siga la normativa de eliminación de residuos correspondiente al producto químico en cuestión, y trátelos como residuos químicos.

## IT INFORMAZIONI PER L'UTENTE

**Prodotto:** Guanti monouso in nitrile STERN BLACK

**Utilizzo:** Manipolazione di materiali asciutti e bagnati. I guanti offrono all'utente una protezione limitata nel tempo contro prodotti chimici liquidi aggressivi — vedi tabella dei prodotti chimici. Adatti al contatto breve con gli alimenti, EN 1186.

**La durata di permeazione** per un dato prodotto chimico è il tempo trascorso il quale la sostanza chimica penetra nel guanto a livello molecolare, talvolta anche senza danni visibili al guanto. **Indice di degradazione** - indica il livello di danneggiamento del guanto a contatto con un determinato prodotto chimico, si presenta con un cambiamento delle sue proprietà fisiche (ad es. ammorbidimento, indurimento ecc.). I risultati vengono indicati come degradazione percentuale negativa, in cui il materiale del guanto si è indurito dopo l'esposizione a sostanze chimiche e ha richiesto una forza supplementare per essere perforato.

**EN ISO 374-1:** Questa informazione non esprime la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro e la differenza tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza contro i prodotti chimici è stata testata in condizioni di laboratorio solo su campioni prelevati dal palmo (ad eccezione dei guanti lunghi 400 mm o più, dove si sottopone alla prova anche il manico) e riguarda soltanto i prodotti chimici in esame. Questa resistenza può variare se si usano miscele di sostanze chimiche. Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul luogo di lavoro possono differire dalla prova di omologazione in termini di temperatura, abrasione e degradazione. L'uso dei guanti di protezione può fornire una resistenza inferiore contro le sostanze chimiche pericolose a causa dei cambiamenti delle proprietà fisiche. Lo spostamento, l'abrasione, lo sfregamento e la degradazione causati dal contatto con la sostanza chimica ecc., possono ridurre significativamente il tempo di utilizzo effettivo. Nel caso delle sostanze chimiche aggressive la degradazione può rappresentare il fattore più importante di cui tenere conto quando si scelgono guanti resistenti alle sostanze chimiche. Prima dell'uso controllare sui guanti la presenza di difetti o carenze (fori, crepe, fessure...) in caso di danni gettarli via. In caso di qualsiasi danno ai guanti durante l'uso gettarli immediatamente via. **EN ISO 374- 5:2016** La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguardava solo il campione testato. **Attenzione:** Non indossare guanti danneggiati. Non utilizzare i guanti per manipolare oggetti appuntiti, fiamme o oggetti incandescenti o riscaldati. I guanti possono essere utilizzati solo per le tipologie e le concentrazioni indicate di sostanze chimiche. Per ogni ulteriore sostanza chimica è necessario testare i guanti preventivamente. Proteggere i guanti dal calore radiante e dalle fiamme. È responsabilità di ciascun utente valutare l'idoneità dell'utilizzo dei prodotti. **Istruzioni di manutenzione, decontaminazione:** Non toccare la superficie dei guanti con la mano nuda dopo aver lavorato con i prodotti chimici. Prima di rimuovere i guanti pulirli o lavarli debitamente. Assicurarsi che le sostanze chimiche non penetrino attraverso i polsini. I guanti non possono essere lavati o puliti chimicamente, sono solo per uso usa e getta. **Stoccaggio, trasporto:** I guanti devono essere conservati in ambienti freddi e asciutti, lontano dai raggi solari diretti. Evitare il contatto con prodotti petroliferi e il grasso. La durata dei guanti dipende dalle condizioni di conservazione. Se vengono rispettate le condizioni di conservazione e trasporto la durata è fissata in 5 anni, il mese / anno di produzione e scadenza è indicata sulla confezione. Usare la confezione originale per il trasporto. **Miscela pericolosa:** Questo prodotto non contiene nessuna sostanza di cui si sospetta un impatto nocivo sull'igiene o la salute dell'utente. Tuttavia i materiali che entrano a contatto con la pelle dell'utente possono scatenare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di irritazione della pelle o di reazione allergica smettere di utilizzare i guanti e consultare un medico. **Smaltimento:** I guanti non utilizzati devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto tra i guanti e le sostanze chimiche procedere secondo la normativa applicabile allo smaltimento dei rifiuti della sostanza chimica in questione. Smaltirli come i rifiuti chimici.

## RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

**Изделие:** Одноразовые нитриловые перчатки STERN BLACK

**Назначение:** Работа с материалами в сухих и влажных условиях. Перчатки обеспечивают ограниченную по времени защиту пользователя от агрессивных жидких химикатов — см. таблица химических веществ. Подходит для кратковременного контакта с пищевыми продуктами, EN 1186. **Время проникновения** для данного химического продукта — время, по истечении которого химическое вещество проникает через перчатку на молекулярном уровне, иногда и без видимого повреждения перчатки. Индекс повреждения — степень разрушения образца перчатки при контакте с конкретным химическим продуктом, проявляется в изменении ее физических свойств (например, размягчение, затвердение и т. д.). Результаты обозначаются как отрицательное процентное повреждение, когда материал перчатки после воздействия химических веществ затвердевает и требуется дополнительное усилие при прокалывании. **EN ISO 374-1:** Данная информация не отражает фактическую продолжительность защиты на рабочем месте и разницу между смесью и чистыми химическими веществами. Химическая стойкость оценивалась в лабораторных условиях только на образцах, взятых из ладонной части (за исключением перчаток длиной 400 мм и более, когда испытывается также манжета), и применима только к испытуемым химическим веществам. Эта стойкость может варьироваться, если используются смеси химикатов. Рекомендуется проверить, подходят ли перчатки для предполагаемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от условий типовых испытаний в результате воздействия температуры, износа и разрушения. При использовании защитные перчатки могут быть менее устойчивы к воздействию опасных химических веществ из-за изменения физических свойств. Перемещение, истирание, износ, разрушение в результате контакта с химическими веществами и т. д. могут значительно сократить фактическое время использования. При выборе химически стойких перчаток для защиты от агрессивных химикатов разрушение может быть наиболее важным фактором. Перед использованием проверить перчатки на наличие дефектов или недостатков (дыр, трещин, разрывов,...), в случае повреждения утилизировать. Если перчатки при использовании каким-либо образом повреждены, немедленно изъять их из пользования. **EN ISO 374-5:2016** Стойкость к проникновению оценивалась при лабораторных условиях и касалась лишь тестируемого образца. **Предупреждение:** Не использовать поврежденные перчатки. Не использовать перчатки для работы с острыми предметами, огнем, горячими или нагретыми предметами. Перчатки можно использовать только для указанных типов и концентраций химических веществ. Для каждого дальнейшего химического вещества перчатки необходимо предварительно протестировать. Защищать перчатки от теплового излучения и пламени. За оценку соответствия продуктов условиям использования отвечает пользователь. **Инструкция по уходу, очистка:** После работы с химическими веществами не прикасаться к поверхности перчаток незащищенной рукой. Перед снятием перчаток тщательно их очистить или вымыть. Следить за тем, чтобы химические вещества не попали внутрь сквозь манжеты. Перчатки нельзя стирать или подвергать химической чистке, они предназначены только для однократного применения. **Хранение, транспортировка:** Перчатки хранить в прохлад

## LV INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

**Produkts:** Vienreizlietojami nitrila cimdi STERN BLACK

**Pielietojums:** Manipulācijas ar materiāliem sausā un mitrā stāvoklī. Cimdi nodrošina laika ziņā ierobežotu lietotāja aizsardzību pret agresīvām šķidrām ķīmiskām – skāb. ķīmiskāju tabulu. Piemērotī lisiacigai saskarei ar pārtikas produktiem, EN 1186.

**Penetrācijas laiks** dotajam ķīmiskajam produktam ir laiks, pēc kura beigām ķīmiskāja iekļūs cimdā molekulārā līmeni, reizēm ari redzami nebojājot cimdu. Noārdīšanās indekss – t.i., cimda bojāšanas pakāpe, nonākot saskarē ar doto ķīmisko produktu, izpaužas kā cimda fizikālo īpašību maiņa (piem., cimdi paliek miksti, sacietē utt.). Rezultātus apzīmē kā negativu procentuālu noārdīšanos, kad cimda materiāls pēc paklaušanas ķīmisku vielu iedarbībai kļuva ciets un bija nepieciešams papildu spēks to caurduršanai.

**EN ISO 374-1:** Šī informācija nerāda faktisko laiku, ko ilgst aizsardzība darbavietā un atšķirības starp maisījumiem un tīrām ķīmiskājām. Pretķīmiskā izturība tika vērtēta laboratorijas apstākļos tikai paraugiem, kas ņemti no plaukstas (izņemot gadījumus, kad cimdu garums ir 400 mm vai vairāk, testējot ari manšeti), un attiecas tikai uz testētajām ķīmiskājām. Šī izturība var atšķirties, ja tiek izmantots ķīmiskāju maisījums. Iesakām pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajam pielietojumam, jo apstākļi darbavietā var atšķirties no tipa testa temperatūras, noberšanas un noārdīšanās rezultātā. Izmantošanas laikā aizsargcimdi var sniegt mazāku izturību pret bistamām ķīmiskājām fizikālo īpašību maiņas dēļ. Pārbīdīšana, noskrāpēšana, noberšana, sairšana, ko izraisījusi saskare ar ķīmiskājām utt., var ievērojami saīsināt faktisko lietošanas laiku. Agresīvām ķīmiskājām sairšana var būt visvsargākais faktors, izvēloties pretķīmiski izturīgus cimdus. Pirms izmantošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav defektu vai trūkumu (caurumu, plīsumu, plaisu...) šķidjumu gadījumā tos likvidējiet. Ja cimdi lietošanas laikā ir jebkādā veidā bojāti, nekavējoties tos izmetiet. **EN ISO 374-5:2016** Izturība pret penetrāciju tika novērtēta laboratorijas apstākļos un attiecas tikai uz testēto paraugu.

**Bridinājums:** Nelietojiet bojātus cimdus. Nelietojiet cimdus manipulācijām ar asiem priekšmetiem, liesmām vai karstām jēm sakarsušiem cimdiem. Cimdus var lietot tikai noráditajiem ķīmiskājiu veidiem un to koncentrācijām. Izraisījusi saskare ar ķīmiskājām, var ievērojami saīsināt faktisko lietošanas laiku. Agresīvām ķīmiskājām sairšana var būt visvsargākais faktors, izvēloties pretķīmiski izturīgus cimdus. Pirms izmantošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav defektu vai trūkumu (caurumu, plīsumu, plaisu...) šķidjumu gadījumā tos likvidējiet. Ja cimdi lietošanas laikā ir jebkādā veidā bojāti, nekavējoties tos izmetiet. **EN ISO 374-5:2016** Izturība pret penetrāciju tika novērtēta laboratorijas apstākļos un attiecas tikai uz testēto paraugu.

**Brīdinājums:** Nelietojiet bojātus cimdus. Nelietojiet cimdus manipulācijām ar asiem priekšmetiem, liesmām vai karstām jēm sakarsušiem cimdiem. Cimdus var lietot tikai noráditajiem ķīmiskājiu veidiem un to koncentrācijām. Izraisījusi saskare ar ķīmiskājām, var ievērojami saīsināt faktisko lietošanas laiku. Agresīvām ķīmiskājām sairšana var būt visvsargākais faktors, izvēloties pretķīmiski izturīgus cimdus. Pirms izmantošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav defektu vai trūkumu (caurumu, plīsumu, plaisu...) šķidjumu gadījumā tos likvidējiet. Ja cimdi lietošanas laikā ir jebkādā veidā bojāti, nekavējoties tos izmetiet. **EN ISO 374-5:2016** Izturība pret penetrāciju tika novērtēta laboratorijas apstākļos un attiecas tikai uz testēto paraugu.

**Vzglabāšana, transports:** Cimdi jāuzglabā vēsā un sausā vietā, jāsargā no tiešu saules staru iedarbības. Izvairieties no saskares ar naftas produktiem un taukvielām. Cimdu darbmūžs ir atkarīgs no uzglabāšanas nosacījumiem. Ievērojot uzglabāšanas un transporta nosacījumus, noteiktais darbmūžs ir 5 gadi, ražošanas mēnesis/gads un derīguma termiņš ir norādīts uz kārbas. Transportējiet oriģinālajā iepakojumā.

**Bīstami piemaisījumi:** Šis produkts nesatur nekādas vielas, par kurām ir zināms vai pastāv aizdomas, ka tām būtu nevēlama iedarbība uz higiēnu vai lietotāja veselību. Tomēr materiāli, kas nonāk saskarē ar lietotāja ādu, jutīgām personām var būt par iemeslu alerģiskām reakcijām. Ādas kairinājumam var alerģiskai reakcijai, cimdus vairs nelietojiet un meklējiet medicinisku palīdzību.

**Likvidēšana:** Nelietotus cimdus likvidē kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Pēc cimdu saskares ar ķīmiskājām ķārikojas saskaņā ar attiecīgajiem norādījumiem dotās ķīmiskājās likvidēšanai. Rikojieties ar tiem kā ar ķīmiskajiem atkritumiem.

## HU FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

**Termék:** STERN BLACK eldobható nitril kesztyű

**Rendeltetés:** Anyagmozgatás nedves és száraz környezetben. A kesztyű korlátozott ideig vedi a felhasználót az agresszív folyékony vegyi anyagokkal szemben. Ennek a vegyi anyagok táblázatát. Elemi szerekkel rövid ideig érintkezhet, EN 1186. Egy adott vegyi termék áthatási ideje az az idő, amelynek letelte követően a vegyi anyag molekuláris szinten - esetenként a kesztyű látható sérülése nélkül is - behatol a kesztyűbe. **Bomlási index** - azaz a kesztyű egy adott vegyi termékkel érintkezését követő károsodásának mértéke, amely a fizikai tulajdonságok megváltozásában nyilvánul meg (pl. megpuhulás, megkeményedés stb.). Az eredményeket negatív százalékos bomlásnak nevezzük, amikor a kesztyű anyaga a vegyi anyagok által kitettség után megkeményedett, és az átlyukasztásához extra erőre volt szükség. **EN ISO 374-1:** Ez az információ nem tükrözi a munkahelyi védelem tényleges időtartamát, sem a keverékek és a tiszta vegyszerek közötti különbségeket. A vegyi ellenállóképességet laboratóriumi körülmények között és csak a vizsgált vegyi anyagra vonatkozóan a tenyérből vett mintákon teszteltek (kivéve a kesztyűk egyszeri használatra alkalmas. **Tárolás, szállítás:** A kesztyűt hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől védve kell tárolni. Kerülje az érintkezést kőolajtermékekkel és zsírokkal. A kesztyűk élettartama a tárolási körülményektől függ. A tárolási és szállítási feltételek betartása esetén az eltarthatósági idő 5 év, a gyártási hónap/év és a lejárati idő a dobozon kerül feltüntetésre. Eredeti csomagolásában szállítsa. **Veszélyes adalékanyagok:** A termék nem tartalmaz semmilyen a felhasználó higiéniája vagy egészsége szempontjából kézismerten vagy feltételezhetően kedvezőtlen hatású anyagot. Ennek ellenére a felhasználó bőrével érintkező anyagok arra érzékeny személyek esetén allergiás reakciók kialakulásához vezethetnek. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén ne használja a kesztyűt, és forduljon orvoshoz. **Megsemmisítés:** A fel nem használt kesztyűt háztartási hulladékkal együtt kell megsemmisíteni. A kesztyű vegyszerekkel való érintkezése után be kell tartani a vegyi anyag hulladékkezelésére vonatkozó előírásokat. Vegyi hulladékként kezelje őket.

## RO INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

**Produs:** Mănuși de unică folosință din nitril STERN BLACK

**Scopul utilizării:** Manipularea materialelor pe ucsat și pe umed. Mănușile oferă utilizatorului o protecție limitată în timp împotriva substanțelor chimice lichide agresive - vezi tabelul cu substanțe chimice. Potrivite pentru contactul pe termen scurt cu alimentele, EN 1186. **Timpul de descoperire** pentru un anumit produs chimic este timpul după care substanța chimică pătrunde prin mănușă la nivel molecular, uneori fără deteriorarea vizibilă a mănușii. Indice de degradare - adică gradul de deteriorare a mănușii la contactul cu un anumit produs chimic, manifestat printr-o modificare a proprietăților sale fizice (de exemplu, înmuiere, întărire etc.). Rezultatele sunt desemnate ca degradate procentual negativă, când materialul mănușii s-a întărit după expunerea la substanța chimice și a necesitat o forță suplimentară atunci când a fost sfrâpunsă. **EN ISO 374-1:** Aceste informații nu exprimă durata efectivă a protecției oferite de mănușile de muncă și diferențe dintre amestec și substanțele chimice pure. Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator, numai pe mostre prelevate din palmă (cu excepția mănușilor de 400 mm sau mai mult, la care s-a testat și manșeta) și se aplică numai pentru substanțele chimice testate. Această rezistență poate fi diferită dacă se utilizează amestecuri de substanțe chimice. Se recomandă să verificați dacă mănușile sunt potrivite pentru utilizarea prevăzută, deoarece condițiile la locul de muncă pot să fie diferite de testarea de tip datorită temperaturii, abraziunii și degradării. În timpul utilizării, mănușile de protecție pot oferi o rezistență mai mică la substanțele chimice periculoase datorită modificării proprietăților fizice. Mișcarea, atrițiunea, frecarea, degradarea, datorate contactului cu substanțe chimice etc., pot reduce semnificativ timpul real de utilizare. În cazul unor substanțe chimice agresive, degradarea poate fi cel mai important factor pentru alegerea unor mănuși rezistente la substanțe chimice. Înainte de utilizare, verificați dacă mănușile nu prezintă defecte sau deteriorări (găuri, crăpături, fisuri, ...) în caz de deteriorare, anunțați-le. Dacă mănușile sunt deteriorate în vreun fel în timpul utilizării, anunțați-le imediat. **EN ISO 374-5:2016** Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și raportează numai la mostra testată. **Atenționări:** Nu utilizați mănuși deteriorate. Nu utilizați mănușile pentru a manipula obiecte ascuțite, flăcări sau obiecte fierbinți sau încălzite. Mănușile pot fi utilizate numai pentru tipurile și concentrațiile de substanțe chimice specificate. Pentru fiecare altă substanță chimică, este necesar ca mănușile să se testeze în prealabil. Protejați mănușile de temperatură radiantă și flăcări. Este responsabilitatea fiecărui utilizator să evalueze dacă folosește produsele în condiții adecvate. **Instrucțiuni de întreținere, decontaminare:** După ce ați lucrat cu substanțe chimice, nu atingeți suprafața mănușilor cu mâinile goale. Curățați sau spălați mănușile în mod corespunzător înainte de a le scoate. Asigurați-vă că substanțele chimice nu au pătruns prin manșete. Mănușile nu pot fi spălate sau curățate chimic, fiind concepute doar ca de unică folosință. **Depozitarea, transportul:** Mănușile trebuie păstrate într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui. Evitați contactul mănușilor cu substanțe petroliere și grăsimi. Durata de viață a mănușilor depinde de condițiile de depozitare. Dacă sunt respectate condițiile de depozitare și transport, termenul de valabilitate este stabilit la 5 ani; luna / anul de producție și de expirare sunt marcate pe cutie. A se transporta în ambalajul original. **Componente periculoase:** Acest produs nu conține substanțe cunoscute sau suspecte că ar afecta negativ igiena sau sănătatea utilizatorului. Cu toate acestea, materialele care intră în contact cu pielea utilizatorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. Dacă pielea este iritată sau dacă apar reacții alergice, nu mai utilizați mănușile și consultați un medic. **Eliminarea:** Mănușile neutilizate sunt eliminate împreună cu deșeurile comunale. După contactul mănușilor cu substanțe chimice, este necesar să respectați reglementările relevante pentru eliminarea deșeurilor chimice în cauză. Tratați-le ca pe niște deșeuri chimice.

## PT INFORMAÇÃO PARA USUÁRIOS

**Produto:** Luvas descartáveis de nitrilo STERN BLACK

**Uso:** Manipulação com materiais secos e húmidos. As luvas garantem a proteção temporal do usuário de agressivas substâncias químicas líquidas – vide a tabela das substâncias químicas. Adequadas para contacto com alimentos a curto prazo, EN 1186. **Tempo de infiltração** do concreto produto químico é o tempo, após cujo vencimento a substância química infiltrar-se-á pela luva ao nível molecular, em alguns casos, sem um prejuízo visível da luva. **Índice da degradação** – significa o grau de prejuízo da luva pelo contacto com o concreto produto químico, manifestado pela mudança das propriedades físicas (por ex., amaciamento, endurecimento, etc.). Os resultados são qualificados como degradação percentual negativa no caso de que o material endureceu após a exposição a substâncias químicas e exigiu uma força excessiva para a perfuração. **EN ISO 374-1**: Esta informação não expressa o tempo real da duração da proteção no trabalho e a diferença entre uma mistura e substâncias químicas puras. A resistência química foi avaliada nas condições de laboratório somente em amostras toda palma da mão (com exceção de luvas compridas 400 mm ou mais, onde foi ensaiado também o punho) e refere-se somente às substâncias químicas ensaiadas. Esta resistência pode ser diferente no caso do uso de misturas de substâncias químicas. Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para o uso planificado, porque as condições do trabalho podem ser diferentes que a prova de tipopor causa da influência da temperatura, esfregamento e degradação. Durante o uso, as luvas protetoras podem facilitar uma menor resistência a substâncias químicas perigosas em consequência de mudanças das propriedades físicas. Deslocamentos, abrasão, esfregamento, degradação causada pelo contacto com substâncias químicas, etc., podem reduzir notavelmente o tempo real do uso. Nas substâncias químicas agressivas, a degradação pode ser o fator mais importante para escolher luvas resistentes quimicamente. Verifique antes do uso se as luvas não têm defeitos ou falhas (burados, roturas,...) e liquide as luvas se estiverem danificadas. Exclua imediatamente do uso as luvas danificadas. **EN ISO 374-5:2016** A resistência à infiltração foi avaliada nas condições de laboratório e refere-se somente à amostra ensaiada. **Atenção:** Não utilize luvas danificadas. Não utilize as luvas para manusear objetos afiados, chama ou objetos quentes ou aquecidos. As luvas podem ser utilizadas somente para os tipos e concentrações das substâncias químicas que são indicadas. É necessário ensaiar previamente as luvas para cada outra substância química. Proteja as luvas de calor radiante e fogo. Cada usuário é responsável por considerar a conveniência das condições para o uso das luvas. **Instrução da manutenção, descontaminação:** Depois de trabalhar com substâncias químicas não toque a superfície das luvas com a mão nua. Antes de retirar as luvas deve limpá-las ou lavá-las. Assegure que as substâncias químicas não penetrem ni interior através dos punhos. As luvas não se podem lavar nem limpar quimicamente, são descartáveis. **Armazenamento, transporte:** As luvas devem ser armazenadas no ambiente frio e seco, protegidas da radiação solar. Impeça contacto com produtos de petróleo e gordura. A durabilidade das luvas depende das condições do armazenamento. Nas condições adequadas do armazenamento e transporte, a durabilidade é 5 anos, mês/ ano da fabricação e a expiração estão indicadas na caixinha. Transporte na embalagem original. **Aditivos perigosos:** Este produto não contém substâncias que sejam conhecidas ou suspeitas de terem uma influência desfavorável na higiene ou saúde do usuário. Ainda assim, os materiais que entram em contacto com a pele podem ser causa de reações alérgicas em pessoas sensíveis. No caso de uma irritação da pele ou reação alérgica, não utilize mais as luvas e procure o médico. **Liquidação:** As luvas não utilizadas devem ser liquidadas com o lixo comum. Após o contacto das luvas com substâncias químicas é necessário proceder conforme aos válidos regulamentos, relativos à liquidação da substância química concreta. Manusear como resíduo químico.

## SL INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

**Izdelek:** Nitrilne rokavice STERN BLACK za enkratno uporabo

**Namen:** Rokovanje z materiali na suhem in vlažnem. Rokavice zagotavljajo časovno omejeno zaščito uporabnika pred agresivnimi kemikalijami v tekočem stanju - glej tabelo s kemikalijami. Primerne za kratkoročni stik z živili, EN 1186. **Čas prodora** določenega kemičnega produkta je čas, po katerem kemikalija prodre v rokavico na molekularni ravni, včasih tudi brez vidnih poškodb rokavice. Indeks razgradnje - tj. stopnja poškodbe rokavice v stiku z določenim kemičnim produktom, ki se izkazuje v spremembi njenih fizikalnih lastnosti (npr. mehčanje, strjevanje itd.). Rezultati se imenujejo negativni odstotek razgradnje, ko se material za rokavice strdi po izpostavitvi kemikalijam in pri predrtju zahteva še dodatno silo. **EN ISO 374-1:** Ta informacija ne izraža dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu za razliko od zmesi in čistih kemikalij. Kemična odpornost je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih samo na vzorcih, odvzetih z dlani roke (razen pri rokavicah dolžine 400 mm ali več, ko je bila preizkušena tudi manšeta) ter se uporablja samo za preizkušene kemikalije. Ta odpornost se lahko razlikuje, če se uporablja zmesi kemikalij. Priporočamo, da preverite če so rokavice primerne za namembno rabo, ker se lahko pogoji na delovišču razlikujejo od pogojev, v katerih so rokavice bile testirane (temperaturni in mehanski vplivi, razkroj). Pri uporabi lahko zaščitne rokavice nudijo manjšo odpornost proti nevarnim kemikalijam zaradi spremenb fizikalnih lastnosti material. Premikanje, brušenje, odrgnine, razkroj v stiku s kemikalijami lahko znatno skrajša dejansko uporabnost in življenjsko dobo rokavic. Za agresivne kemikalije je lahko razgradnja najpomembnejši dejavnik pri izbiri kemično odpornih rokavic. Pred uporabo preverite, ali rokavice nimajo napake ali pomanjkljivosti (kot so luknje, razpoke, odrgnine itd.). Poškodovane rokavice odložite (odvrzite). Če so rokavice med uporabo kakorkoli poškodovane, jih takoj zavrzite. **EN ISO 374-5:2016** Odpornost na prodiranje je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in uporabljena samo pri konkretnem preskusnem vzorcu. **Opozorilo:** Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljajte rokavic za rokovanje z ostrimi predmeti, ognjem ali vročimi oz. ogretimi predmeti. Rokavice se smejo uporabljati samo za določene vrste in koncentracije kemikalij. Za vsako drugo kemikalijo morajo biti rokavice še pred uporabo testirane. Rokavice varujte pred toplotnim sevanjem in ognjem. Vsak uporabnik mora odgovorno oceniti sam, ali izdelke uporablja pod ustreznimi pogoji. **Navodilo za vzdrževanje, dekontaminacija:** Po rokovanju s kemikalijami se površine rokavic ne dotikajte z golimi rokami. Preden snamete rokavice, jih na ustrezen način očistite ali operite. Prepričajte se, ali kemikalije ne prodirajo skozi manšete. Rokavice so namenjene samo za enkratno uporabo, niso namenjene za pranje niti čiščenje. **Skladiščenje in transport:** Rokavice shranjujte na suhem in hladnem mestu, varovanem od vpliva neposrednih sončnih žarkov. Preprečite stik z naftnimi produkti, mazivi in maščobami. Čas uporabnosti rokavic je odvisen od pogojev skladiščenja. Če so upoštevani pogoji skladiščenja in prevoza, je rok uporabnosti 5 let. Na škatli sta označena mesec in leto izdelave ter potek roka uporabnosti. Prevažajte v originalnem ovitku. **Nevarne primesi:** Ta izdelek ne vsebuje nobenih snovi, o katerih bi bilo znano ali bi obstajal sum, da škodljivo vplivajo na higieno oziroma uporabnikovo zdravje. Kljub temu materiali, ki bi lahko prišli v stik s kožo uporabnika, lahko pri občutljivejših osebah povzročijo alergično reakcijo. Ne uporabljajte rokavic v primeru draženja kože ali alergijske reakcije in se posvetujte z zdravnikom. **Odstranjevanje:** Neuporabljene rokavice lahko zavržete skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Po stiku rokavic z določenimi kemikalijami je treba upoštevati ustrezne predpise za odstranjevanje teh določenih kemikalij. Z njimi torej ravnajte kot s kemičnimi odpadki.

## UK ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

**Виріб:** Одноразові нітрилові рукавички STERN BLACK

**Призначення:** Робота з матеріалами в сухих і вологих умовах. Рукавички забезпечують обмежений у часі захист користувача від агресивних рідких хімікатів — див. таблиця хімічних речовин. Підходить для короткочасного контакту з харчовими продуктами, EN 1186. **Час проникнення** для певного хімічного продукту — час, після закінчення якого хімічна речовина проникає крізь рукавичку на молекулярному рівні, іноді навіть без видимого пошкодження рукавички. **Індекс пошкодження** — ступінь руйнування зразка рукавички під час контакту з певним хімічним продуктом, проявляється зміною його фізичних властивостей (наприклад, розм'ягшення, затвердіння тощо). Результати позначаються як від'ємне процентне пошкодження, коли матеріал рукавички після впливу хімічних речовин твердне та потрібне додаткове зусилля для проколювання. **EN ISO 374-1** Ця інформація не відображає фактичну тривалість захисту на робочому місці та різницю між сумішшю і чистими хімічними речовинами. Хімічна стійкість оцінювалася в лабораторних умовах лише на зразках, взятих з долонної частини (за винятком рукавичок довжиною 400 мм і довших, коли випробовується також манжета), і стосується лише випробуваних хімічних речовин. Ця стійкість може варіюватися, якщо використовуються суміші хімікатів. Рекомендується перевірити, чи підходять рукавички для передбачуваного використання, оскільки умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов типових випробувань внаслідок впливу температури, зношування та руйнування. Під час користування стійкість захисних рукавичок до небезпечних хімічних речовин може зменшуватися через зміну фізичних властивостей. Переміщення, стирання, зношування, руйнування внаслідок контакту з хімічними речовинами тощо можуть значно скоротити фактичний час використання. Під час вибору хімічно стійких рукавичок для захисту від агресивних хімікатів руйнування може бути найважливішим фактором. Перед використанням перевірити рукавички на наявність дефектів або недоліків (дірок, тріщин, розривів,...), у разі пошкодження утилізувати. Якщо рукавички в процесі використанні були будь-яким чином пошкоджені, негайно вилучити їх з користування. **EN ISO 374-5:2016** Стійкість до проникнення оцінювалася за лабораторних умов і стосувалася лише тестованого зразка. **Попередження:** Не використовувати пошкоджені рукавички. Рукавички не використовувати для роботи з гострими предметами, вогнем, гарячими або нагрітими предметами. Рукавички можна використовувати лише для зазначених типів і концентрацій хімічних речовин. Для кожної подальшої хімічної речовини рукавички треба попередньо протестувати. Захищати рукавички від теплового випромінювання та полум'я. За оцінку відповідності продуктів умовам використання відповідає користувач. **Інструкція з догляду, очищення:** Після роботи з хімічними речовинами не торкатися поверхні рукавичок незахищеною рукою. Перш ніж зняти рукавички, ретельно їх очистити або вимити. Стежити за тим, щоб хімічні речовини не потрапили всередину крізь манжети. Рукавички не можна прати або піддавати хімічному чищенню, вони призначені лише для одноразового застосування. **Зберігання, перевезення:** Рукавички треба зберігати в прохолодному, сухому місці, подалі від прямих сонячних променів. Уникати контакту з нафтопродуктами та жирами. Строк використання рукавичок залежить від умов зберігання. За дотримання умов зберігання та перевезення строк використання становить 5 років; місяць/рік виробництва та термін придатності вказані на коробці. Транспортувати в оригінальному пакуванні. **Небезпечні компоненти:** Цей продукт не містить жодних речовин, стосовно яких відомо або існує підозра про негативний вплив на гігієну або здоров'я користувача. Проте матеріали, що контактують зі шкірою користувача, можуть викликати алергічні реакції в осіб з підвищеною чутливістю. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції рукавички надалі не використовувати та звернутися до лікаря. **Утилізація:** Невикористані рукавички утилізують разом із побутовими відходами. Після контакту рукавичок з хімікатами діяти згідно з відповідними правилами утилізації відходів конкретної хімічної речовини. Поводитися з ними як з хімічними відходами.

## NL INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

**Product:** Nitril wegwerphandschoenen STERN BLACK

**Bestemming:** Droog en nat hanteren van materialen. De handschoenen bieden de gebruiker een qua tijd beperkte bescherming tegen agressieve vloeibare chemicaliën - zie de chemische tabel. Geschikt voor kortstondig contact met levensmiddelen, EN 1186. **De penetratietijd** voor dit chemische product is de tijd waarna chemicaliën de handschoenen penetreren op moleculair niveau, soms zelfs zonder zichtbare schade aan de handschoen. **De degradatie-index** – d.w.z. de mate van beschadiging van de handschoen bij contact met het betreffende chemische product, uit zich door een verandering van de fysische eigenschappen (bijv. zacht worden, hard worden, enz.). De resultaten worden aangeduid als de negatieve, procentuele degradatie, wanneer het handschoenmateriaal uithardt na blootstelling aan chemicaliën en extra kracht vereist bij het doorboren ervan. **EN ISO 374-1:** Deze informatie geeft niet de werkelijke beschermingsduur op de werkplek en het verschil tussen een mengsel en zuivere chemicaliën weer. De chemische bestendigheid is onder laboratoriumomstandigheden alleen beoordeeld op monsters genomen uit de handpalm (behalve in het geval van handschoenen van 400 mm of langer, waarbij ook de manchet wordt getest) en is alleen van toepassing op de geteste chemicaliën. Deze weerstand kan variëren, indien er mengsels van chemicaliën worden gebruikt. Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, aangezien de omstandigheden op de werkplek door temperatuur, slijtage en degradatie kunnen verschillen van de resultaten van laboratoriumtesten. Bij gebruik kunnen de beschermende handschoenen minder weerstand bieden tegen gevaarlijke chemicaliën als gevolg van veranderingen van de fysische eigenschappen. Verplaatsen, slijpen, schuren, degradatie door contact met chemicaliën, enz. kunnen de werkelijke gebruikstijd aanzienlijk verkorten. Bij agressieve chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn bij het kiezen van chemisch bestendige handschoenen. Controleer voor gebruik de handschoenen op defecten en gebreken (gaten, barsten, scheuren, ...) en gooi ze weg in geval van beschadiging. Gooi handschoenen die tijdens het gebruik op enigerlei wijze worden beschadigd, onmiddellijk weg. **EN ISO 374-5:2016** De penetratieweerstand werd beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en alleen toegepast op het testmonster. **Attentie:** Gebruik geen beschadigde handschoenen. Gebruik geen handschoenen om scherpe voorwerpen, vlammen of hete of gegenaamde voorwerpen vast te pakken. De handschoenen mogen alleen worden gebruikt voor de gespecificerde soorten en concentraties chemicaliën. Voor alle andere chemicaliën dienen de handschoenen vooraf getest te worden. Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte en vlammen. Het is de verantwoordelijkheid van elke gebruiker om te beoordelen of hij de producten onder de juiste omstandigheden gebruikt. **Onderhoudsinstructies, ontsmetting:** Na het werken met chemicaliën mag u het oppervlak van de handschoenen niet met blote handen aanraken. Maak de handschoenen goed schoon of was ze voordat u ze uittrekt. Zorg ervoor dat chemicaliën niet via de manchetten binnendringen. De handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd, ze zijn uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik. **Opslag, transport:** De handschoenen moeten worden bewaard in een koele en droge omgeving, niet in direct zonlicht. Vermijd contact met aardolieproducten en vet. De levensduur van handschoenen is afhankelijk van de opslagomstandigheden. Als de opslag- en transportcondities in acht worden genomen, wordt de houdbaarheid vastgesteld op 5 jaar, de maand / jaar van productie en vervaldatum staan aangegeven op de doos. Vervoer de handschoenen in de originele verpakking. **Gevaarlijke ingrediënten:** Dit product bevat geen stoffen waarvan bekend is of vermoed wordt dat ze de hygiëne of gezondheid van de gebruiker nadelig beïnvloeden. Niettemin kunnen materialen die in contact komen met de huid van de gebruiker, allergische reacties veroorzaken bij gevoelige mensen. Bij irritatie van de huid of een allergische reactie dient u de handschoenen niet meer te gebruiken en een arts te raadplegen. **Liquidatie:** Ongebruikte handschoenen dienen te worden afgevoerd met het huishoudelijke afval. Na contact van handschoenen met chemicaliën dienen de relevante voorschriften voor de liquidatie van de betreffende chemische stof te worden gevolgd. Behandel ze als chemisch afval.

## EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

**Προϊόν:** Γάντια νιτριλίου μιας χρήσης STERN BLACK

**Προορίζονται:** Για τον χειρισμό υλικών σε υγρή ή στεγνή μορφή. Τα γάντια παρέχουν περιορισμένο, στο χρόνο προστασία του χρήστη έναντι επιθετικών υγρών χημικών - βλέπε τον πίνακα χημικών. Κατάλληλα για την βραχυπρόθεσμη χρήση σε τρόφιμα, EN 1186. **Ο χρόνος διείσδυσης** για το δεδομένο χημικό προϊόν είναι ο χρόνος μετά από τον οποίο το χημικό προϊόν διεισδύει στο γάντι σε μοριακό επίπεδο, μερικές φορές χωρίς ορατή ζημιά στο γάντι. **Δείκτης υποβάθμισης** - δηλ. ο βαθμός φθοράς στο γάντι όταν έρχεται σε επαφή με το δεδομένο χημικό προϊόν και που εκδηλώνεται με αλλαγή στις φυσικές ιδιότητες (π.χ. μαλάκωμα, σκλήρυνση κλπ.). Τα αποτελέσματα επισημαίνονται με την αρνητική ποσοστιαία υποβάθμιση, όπου το υλικό των γαντιών σκλήρυνε μετά από έκθεση σε χημικές ουσίες και απαιτούσε επιπλέον δύναμη κατά τη διάτρηση. **EN ISO 374-1:** Αυτή η πληροφορία δεν αντικατοπτρίζει την πραγματική χρονική διάρκεια προστασίας στο χώρο εργασίας και τη διαφορά μεταξύ του μείγματος και των καθαρών χημικών ουσιών. Η χημική αντίσταση εκτιμήθηκε υπό εργαστηριακές συνθήκες μόνο σε δείγματα που ελήφθησαν από την παλάμη (εκτός από την περίπτωση γαντιών μήκους 400 mm ή μεγαλύτερο, όταν δοκιμάζεται επίσης η μανσέτα(προέκταση του γαντιού)) και ισχύει μόνο για τις δοκιμασμένες χημικές ουσίες. Αυτή η αντίσταση μπορεί να ποικίλλει εάν χρησιμοποιούνται μίγματα χημικών. Συνιστάται να ελέγχετε αν τα γάντια είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στο χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τη δοκιμή τύπου λόγω θερμοκρασίας, τριβής και υποβάθμισης. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, τα προστατευτικά γάντια μπορεί να προσφέρουν λιγότερη αντίσταση σε επικίνδυνα χημικά λόγω αλλαγών στις φυσικές ιδιότητες. Η μετατόπιση, η λείανση, η τριβή, η υποβάθμιση λόγω επαφής με χημικές ουσίες κλπ., μπορεί να μειώσει σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Για επιθετικές χημικές ουσίες, η υποβάθμιση μπορεί να είναι ο πιο σημαντικός παράγοντας για την επιλογή ανθεκτικών στα χημικά γαντιών.
Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για ελαττώματα ή ελλείψεις (τρύπες, σκασίματα, σκαίματα,...) σε περίπτωση φθοράς απορρίψτε τα. Εάν τα γάντια καταστραφούν με οποιονδήποτε τρόπο κατά τη διάρκεια της χρήσης, απορρίψτε τα αμέσως. **EN ISO 374-5:2016** Η αντίσταση στη διείσδυση εκτιμήθηκε υπό εργαστηριακές συνθήκες και εφαρμόστηκε μόνο στο δείγμα δοκιμής.
**Προσοχή:** Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια. Μην χρησιμοποιείτε γάντια για τον χειρισμό αιχμηρών αντικειμένων, φλογών ή καυτών ή ζεστών αντικειμένων. Τα γάντια μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τους τύπους και τις συγκεντρώσεις χημικών που αναφέρονται. Για κάθε πρόσθετη χημική ουσία είναι απαραίτητο να δοκιμάσετε τα γάντια εκ των προτέρων. Προστατεύετε τα γάντια από την ακτινοβολούμενη θερμότητα και τη φλόγα. Είναι ευθύνη του κάθε χρήστη να εκτιμήσει εάν χρησιμοποιεί τα προϊόντα υπό κατάλληλες συνθήκες. **Οδηγίες συντήρησης, απολύμανση:** Αφού εργαστείτε με χημικά, μην αγγίζετε την επιφάνεια των γαντιών με γυμνά χέρια. Καθαρίστε ή πλύνετε σωστά τα γάντια πριν τα αφαιρέσετε. Βεβαιωθείτε ότι οι χημικές ουσίες δεν εισχωρούν μέσα στις μανσέτες(προέκταση του γαντιού). Τα γάντια δεν μπορούν να πλυθούν ή να καθαριστούν χημικά, προορίζονται μόνο για μία χρήση. **Αποθήκευση, μεταφορά:** Τα γάντια πρέπει να αποθηκεύονται σε δροσερό και ξηρό περιβάλλον, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Αποφύγετε την επαφή με προϊόντα πετρελαίου και γράσσο. Η διάρκεια ζωής των γαντιών εξαρτάται από τις συνθήκες αποθήκευσης. Εφόσον τηρηθούν οι συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς, η διάρκεια ζωής ορίζεται στα 5 έτη, ο μήνας / το έτος παραγωγής και λήξης σημειώνεται στο κουτί. Μεταφέρετε στην αρχική συσκευασία. **Επικίνδυνα συστατικά:** Το συγκεκριμένο προϊόν δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστό ή υπάρχει υποψία ότι έχουν δυσμενή επίδραση για την υγιεινή ή την υγεία του χρήστη. Ωστόσο, τα υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα του χρήστη μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Μην χρησιμοποιείτε περαιτέρω γάντια σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή αλλεργικής αντίδρασης και συμβουλευτείτε γιατρό. **Απόρριψη:** Τα χρησιμοποιήστα γάντια απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από επαφή γαντιών με χημικά, είναι απαραίτητο να τηρήσετε τους σχετικούς κανονισμούς για την απόρριψη των χημικών αποβλήτων. Αντιμετωπίστε τα ως χημικά απόβλητα.

## SR INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Proizvod:** Jednokratne rukavice od nitrila STERN BLACK

**Namena:** Za suvu i mokru manipulaciju sa materijalima. Rukavice pružaju vremenski ograničenu zaštitu korisnika od agresivnih tečnih hemikalija – videti tabelu hemikalija. Prikladne za kratkoročan kontakt sa hranom, EN 1186. **Vreme prodiranja** je određeni hemijski proizvod je vreme kada nakon njegovog isteka hemikalija prodire kroz rukavicu na molekularnom nivou, ponekad i bez vidljivog oštećenja rukavice. **Indeks degradacije** - tj. stepen oštećenja rukavica pril